



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Growth Chamber Replacement	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01689-180221/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01689-180221	<b>Date</b> 2017-09-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-008-7344	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-7-40027 (008)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-10-02</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Leslie, Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor008
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2069 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
01689-180221 /A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
01689-180221

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
TOR-7-40027

Id de l'acheteur - Buyer ID  
TOR008  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

La modification 004 vise à répondre aux questions reçues et à apporter des changements à la demande de soumissions n° 01689-180221/A.

#### **QUESTION ET RÉPONSE :**

**Question 1:** Pourriez-vous SVP aviser si le suivant est acceptable? Pour les lignes 20, 35 et 49 dans le Tableau B, pourriez-vous confirmer si la plage de température de 4 °C à 40 °C lorsque les lumières sont éteintes et de 10 °C à 40 °C lorsque les lumières sont allumées est acceptable?

**Réponse:** Non, la température doit atteindre 44 ° C conformément aux spécifications.

#### **EN VERTU DE L'ANNEXE « A » DES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES**

Section 30 00 10, 1.6 Température, .2 Chambre de Type A - **.6 Système de refroidissement et de réfrigération**

**SUPPRIMER : 5** Le système de réfrigération doit être rempli de fluide frigorigène sans CFC.

**INSÉRER:** .5 Le système de réfrigération doit être rempli de fluide frigorigène sans CFC et HCFC.

Section 30 00 10, 1.6 Température, .3 Chambre de Type B – **6. Système de refroidissement et de réfrigération**

**SUPPRIMER : .5** Le système de réfrigération doit être rempli de fluide frigorigène sans CFC.

**INSÉRER : .5** Le système de réfrigération doit être rempli de fluide frigorigène sans CFC et HCFC.

Section 30 00 10, 1.6 Température, .4 Chambre de Type C – **4 Système de refroidissement et de réfrigération**

**SUPPRIMER : .5** Le système de réfrigération doit être rempli de fluide frigorigène sans CFC.

**INSÉRER : .5** Le système de réfrigération doit être rempli de fluide frigorigène sans CFC et HCFC.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS DOIVENT DEMEURER EN VAGUER A PLEIN EFFET**